

## ***The (Un)discarded Cloak of Invisibility***

*An international symposium marking the 50th anniversary of the ZKTS*

**12 January 2023, Brdo Congress Centre, Splendens Hall**

from 8:45	Arrivals and registration
9:30	<b>Welcome address</b>
9:40	<b>Computer-assisted interpreting: the present landscape and future perspectives</b> <i>Bianca Prandi, conference interpreter, postdoctoral researcher and lecturer at the University of Innsbruck</i>
10:10	<b>ISO 23155:2022 – Delimiting conference interpreting in the online world</b> <i>Haris Ghinos, conference interpreter, Vice President of AIIC, CEO of ELIT Language Services and Project Leader for ISO 23155:2022</i>
10:40	<b>Award ceremony</b>
<hr/>	
11:00	Coffee break
<hr/>	
11:30	<b>Current trends in the events industry</b> <i>Gorazd Čad, founder and director of Toleranca Marketing, Editor-in-chief of Kongres Magazine</i>
11:50	<b>Technical aspects of remote or hybrid interpreting</b> <i>Frédéric Pirotte, head of the Technical Compliance Team at DG SCIC, project leader for standards on interpreters' working environment</i>
12:10	<b>Personal branding for freelancers 101</b> <i>Barbara Krajnc, consultant and lecturer on strategic communication, mentor</i>
12:30	<b>Role and relevance of CPD for professional conference interpreters</b> <i>Michelle Hof, conference interpreter, lecturer at University La Laguna and Glendon MCI Toronto, AIIC coordinator for Training and Professional Development</i>
<hr/>	
13:00	Lunch (90 min)
<hr/>	
14:45	<b>Round-table discussion on the (future) profile of interpreters</b> <i>Amalija Maček, Faculty of Arts, University of Ljubljana</i> <i>Marjana Rupnik, DG SCIC</i> <i>Michelle Hof, AIIC</i> <i>Haris Ghinos, AIIC</i>  <i>Moderated by Simon Zupan and Nino Djordjević</i>

The symposium will be held in Slovene and English with simultaneous interpretation.